



AMTSBLATT

FÜR DIE STADT COTTBUS/CHÓŠEBUZ / AMTSKE LOPJENO ZA MĚSTO COTTBUS/CHÓŠEBUZ

IN DIESER AUSGABE

AMTLICHER TEIL

- | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SEITE 1 BIS 2 <ul style="list-style-type: none">Gemeinsame Wahlbekanntmachung der Wahlbehörde Cottbus/Chóšebuz | SEITE 3 <ul style="list-style-type: none">Öffentliche Beratung des Wahlausschusses zu den Kommunalwahlen 2024 für das Wahlgebiet der kreisfreien Stadt Cottbus/ChóšebuzÖffentliche Beratung des Stadtwahlausschusses zur Europawahl 2024 für das Wahlgebiet der kreisfreien Stadt Cottbus/ChóšebuzAusschreibung zur Neuwahl des Jugendhilfeausschusses | SEITE 3 BIS 4 <ul style="list-style-type: none">Amtliche Bekanntmachung der Tagesordnung der 49. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Cottbus/Chóšebuz am 29.05.2024 |
| SEITE 2 <ul style="list-style-type: none">Zgromadne wuzjawjenje wólbow wólbneho zastojnstwa Cottbus/ChóšebuzGrundstücksmarktbericht 2023 Stadt Cottbus/Chóšebuz | NICHT AMTLICHER TEIL | SEITE 4 <ul style="list-style-type: none">Informationen aus dem Fachbereich Immobilien |

AMTLICHER TEIL

Gemeinsame Wahlbekanntmachung der Wahlbehörde Cottbus/Chóšebuz

- Am 9.6.2024 finden gleichzeitig die **Wahl der Abgeordneten des Europäischen Parlaments aus der Bundesrepublik Deutschland (Europawahl)**, die **Wahl der Stadtverordnetenversammlung Cottbus/Chóšebuz** sowie die **Wahl der Ortsbeiräte (Kommunalwahlen) statt**.

Die Wahl dauert von 8:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

- Die Stadt Cottbus/Chóšebuz ist in 77 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt.

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten spätestens bis zum 19. Mai 2024 übersandt wurden, sind der Wahlbezirk und das Wahllokal angegeben, in dem die Wahlberechtigten ihr Wahlrecht ausüben können.

- Jede wahlberechtigte Person, die keinen Wahlschein besitzt, kann nur in dem Wahllokal des Wahlbezirks wählen, in dessen Wahlberechtigtenverzeichnis sie eingetragen ist.

Die Wahlberechtigten haben zur Wahl die Wahlbenachrichtigung mitzubringen und ein gültiges Personaldokument bereitzuhalten. Sie haben sich auf Verlangen des Wahlvorstandes über ihre Person auszuweisen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jede wählende Person erhält am Wahltag im betreffenden Wahllokal für jede Wahl, für die sie wahlberechtigt ist, einen amtlichen Stimmzettel ausgehändigt.

Jede wählende Person hat für die Europawahl **eine** Stimme und für die Kommunalwahlen jeweils **drei** Stimmen.

Der **Stimmzettel für die Europawahl** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie jeweils die ersten 10 Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung des Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der **Stimmzettel für die Kommunalwahlen** enthält die für den jeweiligen Wahlkreis bzw. Ortsteil

zugelassenen Wahlvorschläge mit dem Namen der zugelassenen Bewerber.

Die wählende Person gibt

bei der **Europawahl**

ihre Stimme in der Weise ab, dass sie auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll;

sowie

bei den **Kommunalwahlen**

ihre Stimmen in der Weise ab, dass sie auf dem Stimmzettel den oder die Bewerber, dem oder denen sie ihre Stimmen geben will, durch Ankreuzen oder auf andere Weise zweifelsfrei kennzeichnet.

Für die Wahl der Stadtverordnetenversammlung sowie der Ortsbeiräte kann jede wählende Person jeweils bis zu drei Stimmen abgeben, welche sie einer oder einem Bewerbenden oder verschiedenen Bewerbenden eines Wahlvorschlages (ohne an die Reihenfolge innerhalb des Wahlvorschlages gebunden zu sein) oder Bewerbenden verschiedener Wahlvorschläge geben kann.

Jeder Stimmzettel muss von der wählenden Person in einer Wahlkabine des Wahllokales unbeobachtet gekennzeichnet und in gefaltetem Zustand so in die für die jeweilige Wahl vorgesehene Wahlurne gelegt werden, dass die Kennzeichnung von umstehenden Personen nicht erkannt werden kann.

Blinde und sehbehinderte Personen haben die Möglichkeit, bei der **Europawahl** mit Hilfe einer Stimmzettelschablone zu wählen. Die Schablone kann beim Blinden-und-Sehbehinderten-Verband Brandenburg e.V. kostenlos angefordert werden.

- In den Wahlbezirken 01111, 03103, 04402 und 04502 wird gemäß § 1 des Wahlstatistikgesetzes eine repräsentative Wahlstatistik für die **Europawahl** durchgeführt. Es werden Stimmzettel verwendet, aus denen Geschlecht und Geburtsjahrguppen der wählenden Personen zu erkennen sind. Dabei ist jede Verletzung des Wahlgeheimnisses ausgeschlossen, eine Veröffentlichung der Auswertung nach einzelnen Wahlbezirken erfolgt nicht.
- Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse im Wahlbezirk sind öffentlich. Jede Person hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Während der Wahlzeit sind in und an dem Gebäude, in dem sich das Wahllokal befindet, sowie unmittelbar vor dem Zugang zu dem Gebäude jede Beeinflussung der Wählenden durch Wort, Ton, Schrift oder Bild sowie jede Unterschriftensammlung verboten.

- Wahlberechtigte Personen, die einen **weißen** Wahlschein für die Europawahl haben, können an dieser Wahl in dem Wahlgebiet, in dem der jeweilige Wahlschein ausgestellt ist,

- durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlgebietes oder
- durch Briefwahl teilnehmen.

Wahlberechtigte Personen, die einen **grünen** Wahlschein für die Kommunalwahlen haben, können an diesen Wahlen in dem Wahlkreis bzw. im Ortsteil, für den dieser Wahlschein ausgestellt ist,

- durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises (bei der zusätzlichen Wahl des Ortsbeirates durch Stimmabgabe in einem der Wahlbezirke ihres Wahlkreises und ihres Ortsteiles) oder
- durch Briefwahl teilnehmen.

Wer bei der **Europawahl** durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Wahlbehörde einen **weißen** amtlichen Stimmzettel für die Europawahl, einen **weißen** amtlichen Stimmzettelmuschlag sowie einen **roten** amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen **roten** Wahlbrief mit dem **weißen** Stimmzettel (im verschlossenen **weißen** Stimmzettelmuschlag) und dem unterschriebenen **weißen** Wahlschein so rechtzeitig der auf dem **roten** Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht. Der **rote** Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

Wer bei den **Kommunalwahlen** durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Wahlbehörde einen amtlichen **blauen** Stimmzettel (ggf. **fliederfarbenen** Stimmzettel für die Ortsbeiratswahl), einen **blauen** amtlichen Stimmzettelmuschlag sowie einen **grünen** amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen **grünen** Wahlbrief mit dem **blauen/fliederfarbenen** Stimmzettel (im verschlossenen **blauen** Stimmzettelmuschlag) und dem

Fortsetzung auf Seite 2

AMTLICHER TEIL

Fortsetzung von Seite 1

unterschriebenen **grünen** Wahlschein so rechtzeitig der auf dem **grünen** Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht. Der **grüne** Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

Für die Europawahl und für die Kommunalwahlen sind also jeweils gesonderte Wahlbriefe abzusenden oder bei der jeweils angegebenen Stelle abzugeben!

- Jede wahlberechtigte Person kann ihr Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).
- Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung der Briefwahlergebnisse am Wahltag um 15:30 Uhr im OSZ I, Sietlower Str. 10, zusammen.

Cottbus/Chóšebuz, 07.05.2024

gez. **Tobias Schick**
Oberbürgermeister der Stadt Cottbus/Chóšebuz

Zgromadne wuzjawjenje wólbów wólbneho zastojnstwa Cottbus/Chóšebuz

- Dnja 9.6.2024 se wótměju rownocasnje **wólbá wótpóslanych Europejskego parlamenta ze Zwězkoweje republiki Nimskeje (europejska wólbá), wólbá zgromažiny měšćańskich wótpóslanych Cottbus/Chóšebuz a kaž tež wólbá městnych psíradow (komunalnej wólbje).**

Wólbá trajo wót zeger 08:00 až do zeger 18:00.

- Město Cottbus/Chóšebuz jo do 77 powšykných wólbnych wobceřkow rozdźěłone. We wólbnych powěšćach, kótarež su se k wuzwólowanju wopšawnjonym wósbam nejpózdźej až do 19. maja 2024 pšípóslali, stej póđane wólbny wobceřka a wólbny lokal, zož mógu k wuzwólowanju wopšawnjone wósoby swójo wólbne pšawo wugbaš.
- Kužda do wuzwólowanja wopšawnjona wósoba, kótaraž njama žedno wólbne łopjeno, móžo jano we tom wólbnem lokalu togo wólbneho wobceřka wuzwólís, do kótaregož zapisa tych do wuzwólowanja wopšawnjonych jo zapisana.

Do wuzwólowanja wopšawnjone muse k wuzwólowanju sobu pšínjasć wólbnu powěšć a pši se měš plašecy personalny dokument. Na póžedanje wólbneho pšedsedařstwa maju wóni se wó swójeje wósobje wupokazaš. Wólbna powěšć dej se pši wuzwólowanju wótedaš.

Wuzwólju se z amtskimi glosańskimi lisćikami. Kuždej wuzwóljucej wósobje se wurucyjo na wólbnem dnju we wótpowědnem wólbnem lokalu za kužde wuzwólowanje, ku kótaremuž jo wóna wopšawnjona glosowański lisćik.

Kužda wuzwóljuca wósoba ma za europejsku wólbnu **jaden** glos a za wobej komunalnej wólbje kuždy raz **tši** glose.

Glosowański lisćik za europejsku wólbnu wopšimuju kuždy raz pó ředu numerěrowane pomjenjenje strony a krotkopomjenjenje resp. pomjenjenje howacnego politiskego zjadnošćstwa a jogo póznawańske słowo tak ako tych 10 přednych procowarjow pšizwóloných wólbnych naraženjow a napšawo póđla pomjenjenja k wuzwólowanju naražoneje wósoby jo krejz za stajenje kšicki.

Glosowański lisćik za komunalnej wólbje wopšimjejo te za dany wólbny wokrejs respkt. měšćański žěl pšizwólone wólbne naraženja za mjenim pšizwóloných procowarjow.

Wuzwóljuca wósoba wótedajo

pši europejskej wólbje swój glos pó tej wašni, až wóna na pšawem žělu glosowańskego lisćika pšez jednu do krejza za sajzonu kšicku abo pó drugej wašni jasnje wóznamjenijo, kótaremu wólbnemu naraženju dej glos plašes;

a

pši komunalnyma wólboma swój glos pó tej wašni, až wóna na glosowańskem lisćiku togo procowarja abo tych procowarjow, kótaremuž abo kótarymiž wóna co swój glos daš, pšez nakšickowanje abo pó drugej wašni bžeze cwiblowanjow krađu wóznamjenijo. Za wólbnu zgromažiny měšćańskich wótpóslanych kaž tež městnych psíradow móžo kužda wuzwóljuca wósoba až do tšich glosow wótedaš, kótarež wóna móžo jadnej/jadnemu procowarce/procowarjeju abo wšakim procowarjam jadnogo wólbneho naraženja (bžez togo až jo na řed we wólbnem naraženju wězana/y) abo procowarjam wšakim wólbnych naraženjow daš.

Kuždy glosowański lisćik ma se pšez wuzwóljuca wósobu we wólbnej kabinje wólbneho lokala njewizóne nacerjony a w zložonej formje tak do teje za dane wuzwólowanje póstajoneje wólbneje urny scyniś, až te wokoło stojecy wósoby to nacerjenje njepóznaju.

Slěpe a na wiženje škódowane wósoby maju móžnosć, **pši europejskej wólbje** z pomocu šablony za glosowańske lisćiki wuzwólowaš. Ta šablona móžo se pši Blinden-und-Sehbehinderten-Verband Brandenburg e.V. zadermo skazaš.

- We wólbnych wobceřkach 01111, 03103, 04402 a 04502 se pšewježo pó § 1 kazni wólbneje statistiki reprezentatiwna statistika za **europejsku wólbnu**. Naložyju se glosowańske lisćiki, na kótarychž stej rod a lěto naroženja wuzwóljujucy wósobow spóznajonej. Pši tom jo kužde pšeksíwjenje wólbneho pótajmstwa wuzamknjone, wugódnosenje pó jadnotliwych wólbnych wobceřkach se njewózjawijo.
- Wuzwólowańske jadnanje ako teke pó wuzwólowańskem jadnanju se wótmějuce wuslěženje a zwěšćenje wólbnych wuslědkow we wólbnem wobceřku su zjawne. Kužda wósoba ma pšístup, tak daloko ako jo to bžez molenja wuzwólowańskeje cynitosći móžno. Wob cas wólbny jo kužde wobwliwanje wuzwóljujucy ze słowom, ze zukom, z písmom abo z wobrazom a kužde zběranje pódpisow w a pši tom twarjenju, w kótaremuž jo wólbny lokal, kaž teke njepóšrednje pšed zachodom togo twarjenja zakazane.
- Do wuzwólwanja wopšawnjone wósoby, ako maju **běle** wólbne łopjeno za europejsku wólbnu, mógu se wobžěliš pši tom wuzwólwanju w tom wuzwólowańskem teritoriumje, zož to dane wólbne łopjeno jo wustajone,

a) pšez wótedaše glosa w lubowólbem wólbnem wobceřku toš togo wuzwólowańskego teritoriuma abo

b) pšez listowu wólbnu.

Do wuzwólwanja wopšawnjone wósoby, ako maju **zelene** wólbne łopjeno za komunalnej wólbje, mógu se wobžěliš pši tyma wuzwólwanjoma we tom wólbnem wokrejsu respkt. měšćańskem žělu, za kótaryž toš to wólbne łopjeno jo wustajone,

a) pšez wótedaše glosa w lubowólbem wólbnem wobceřku togo wólbneho wokrejsa (pši dodatnej wólbje městneje psírady pšez wótedaše glosa w jadnom tych wólbnych wobceřkow swójogo wólbneho wokrejsa a swójogo městnego žěla) abo

b) pšez listowu wólbnu.

Čtož co pši **europejskej wólbje** z listoweju wólbnu wuzwólowaš, musy se wót wólbneho zastojnstwa **běly** amtski glosowański lisćik za europejsku wólbnu, **bělu** amtsku wobalku za glosowański lisćik a **cerwjenu** amtsku wobalku za wólbny list wobstaráš a musy swój **cerwjenu** wólbny list z **bělym**

glosowańskim lisćikom (w zacynjonej **bělej** wobalce za glosowański lisćik) a z pódpisanym **bělym** wólbny m łopjenom tak zawcasa na to na **cerwjenej** wobalce wólbneho lista póđane městno pšípóstaš, aby tam nejpózdźej na wólbnem dnju až do zeger 18:00 dojšel. Jo teke móžno, **cerwjenu** wólbny list pši póđanem městnje wótedaš.

Čtož co pši **komunalnyma wólboma** pšez zgłosowanje z listom wuzwólowaš, musy se wót wólbneho zastojnstwa wobstaráš amtski **módry** glosowański lisćik (gaž jo trjeba **swětłowioletny** glosowański lisćik za wólbnu městnych psíradow), **módrú** amtsku wobalku za glosowański lisćik ako teke **zelenu** amtsku wobalku a pšípóstaš swój **zelenu** wólbny list z tym **módrym/swětłowioletnym** glosowańskim lisćikom (w zacynjonej **módrej** wobalce) a z tym pódpisanym **zelenym** wólbny m łopjenom tak zawcasa na to na **zelenej** wobalce wólbneho lista póđane městno, aby tam nejpózdźej na wólbnem dnju až do zeger 18:00 dojšel. Jo teke móžno, **zelenu** wólbny list pši póđanem městnje wótedaš.

Za europejsku wólbnu a za komunalnej wólbje matej se pótkam wótpowědujucy wósbnej wólbnej lista wótpóstaš abo pši wótpowědujucem póđanem městnje wótedaš!

- Kužda k wuzwólwanju wopšawnjona wósoba móžo swójo wólbne pšawo jano jaden raz a jano wósobinski wugbaš. Čtož njewopšawnjony wuzwólju abo howac zawinuju njepšawy wuslědk wólbny abo čtož sfalšujo wuslědk, se pokuši z popajzu až k 5 lětam abo z pjenjzewuju pokutu. Wopyt jo chłostajobny (§ 107a wótwstawk 1 a 3 knigłow chłostańskich kazni).
- Pšedsedařstwa listoweje wólbny se zejdu na wólbnem dnju zeger 15:00 w OSZ I, Žylojska droga 10, aby wuslědk listoweje wólbny wuslěžili.

Cottbus/Chóšebuz, 7. maja 2024

gez. **Tobias Schick**
wušy šolta města Cottbus/Chóšebuz

Öffentliche Bekanntmachung Grundstücksmarktbericht 2023 Stadt Cottbus/Chóšebuz

Der Gutachterausschuss für Grundstückswerte in der Stadt Cottbus/Chóšebuz hat den Grundstücksmarkt der kreisfreien Stadt Cottbus/Chóšebuz auf der Grundlage der eingegangenen Kaufverträge analysiert und den Grundstücksmarkt aus den Daten des Geschäftsjahres 2023 erarbeitet, beraten und bestätigt. Dieser ist eine aktuelle und detaillierte Informationsquelle für Sachverständige der Grundstückswertermittlung für bebauten und unbebauten Grundstücke, Steuerberater, Makler, Banken und andere Institutionen sowie für jeden interessierten Bürger.

Der Grundstücksmarktbericht 2023 steht ab sofort für jedermann zum kostenfreien Download als pdf-Dokument auf der Homepage der Gutachterausschüsse zur Verfügung. Als Druckexemplar ist dieser in der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses gegen eine Schutzgebühr von 46 € erhältlich. Schriftliche Auskünfte der Geschäftsstelle über die Bodenrichtwerte bzw. aus dem Grundstücksmarktbericht bleiben gebührenpflichtig.

Stadtverwaltung Cottbus/Chóšebuz
Geschäftsstelle des Gutachterausschusses
beim FB Geoinformation und
Liegenschaftskataster
Karl-Marx-Straße 67, 03044 Cottbus
Zimmer 4.037
Tel. (0355 612-4213 und 612-4212)

Weitere Informationen sind auf der Homepage der Gutachterausschüsse bereitgestellt. (<https://gutachterausschuss.brandenburg.de/>)

Cottbus/Chóšebuz, 08.05.2024

gez. **Maria Koslowski**
Vorsitzende des Gutachterausschusses

Bekanntmachung**Öffentliche Beratung
des Wahlausschusses zu den
Kommunalwahlen 2024 für das
Wahlgebiet der kreisfreien
Stadt Cottbus/Chósebez**

Hiermit berufe ich den Wahlausschuss zu den Kommunalwahlen 2024 zu seiner 2. öffentlichen Beratung für

**Mittwoch, den 19.06.2024, ab 15:00 Uhr
in den Raum „Zielona Gora“ im Stadthaus,
Erich Kästner Platz 1, in 03046 Cottbus**

ein.

Beratungsgegenstand:

1. Ermittlung des endgültigen Wahlergebnisses der Wahl der Stadtverordnetenversammlung Cottbus/Chósebez
2. Ermittlung des endgültigen Wahlergebnisses der Wahl der Ortsbeiräte
3. Sonstiges/Allgemeine Informationen

Die Sitzung ist öffentlich. Der Zutritt zur Sitzung ist für jedermann frei.

Cottbus/Chósebez, 21.05.2024

gez. **Andreas Pohle**

stellv. **Wahlleiter der Kommunalwahlen 2024**

Bekanntmachung**Öffentliche Beratung
des Stadtwahlausschusses zur
Europawahl 2024 für das
Wahlgebiet der kreisfreien
Stadt Cottbus/Chósebez**

Hiermit berufe ich den Stadtwahlausschuss zur Europawahl 2024 zu seiner 2. öffentlichen Beratung für

**Montag, den 17.06.2024, ab 15:00 Uhr
in den Raum „Zielona Gora“ im Stadthaus,
Erich Kästner Platz 1, in 03046 Cottbus**

ein.

Beratungsgegenstand:

1. Ermittlung des endgültigen Wahlergebnisses der Europawahl
2. Sonstiges/Allgemeine Informationen

Die Sitzung ist öffentlich. Der Zutritt zur Sitzung ist für jedermann frei.

Cottbus/Chósebez, 21.05.2024

gez. **Andreas Pohle**

stellv. **Stadtwahlleiter zur Europawahl 2024**

Öffentliche Bekanntmachung**Ausschreibung
zur Neuwahl des
Jugendhilfeausschusses**

Die Stadt Cottbus/Chósebez hat für die Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung 2024 – 2029 den Jugendhilfeausschuss neu zu besetzen.

Dem Jugendhilfeausschuss gehören gemäß § 5 Abs. 1 der Satzung des Jugendamtes der Stadt Cottbus/Chósebez zehn stimmberechtigte Mitglieder, einschließlich der/des Vorsitzenden und dessen Stellvertretung an. Neben den Mitgliedern der Stadtverordnetenversammlung oder von ihr gewählte Frauen und Männer, die in der Jugendhilfe erfahren sind, sowie jugendliche Menschen, die zum Zeitpunkt der Wahl das 14. Lebensjahr

vollendet haben, gehören dem neugewählten Jugendhilfeausschuss

- vier Mitglieder, die auf Vorschlag der in der Stadt Cottbus/Chósebez wirkenden und anerkannten Träger der freien Jugendhilfe von der Stadtverordnetenversammlung gewählt werden an.

Für die Wahl in den Jugendhilfeausschuss ist es erforderlich, dass die vorschlagenden Träger im Bereich der Stadt Cottbus/Chósebez tätig sind und nach § 75 Achten Buch Sozialgesetzbuch – Kinder- und Jugendhilfe - SGB VIII, § 16 Erstes Gesetz zur Ausführung des Achten Buches Sozialgesetzbuch - Kinder- und Jugendhilfe – AGKJHG – (ab 10.06.2024 - vorbehaltlich der Verabschiedung des Gesetz zum Schutz und zur Förderung junger Menschen durch den Landtag Brandenburg - voraus. § 131 Brandenburgisches Kinder- und Jugendgesetz – BbgKJG) anerkannt sind.

Die in der Stadt Cottbus/Chósebez wirkenden und anerkannten freien Träger der Jugendhilfe sind hiermit aufgefordert, gemäß § 5 Abs. 1 der Satzung des Jugendamtes der Stadt Cottbus/Chósebez Vorschläge für die Wahl der stimmberechtigten Mitglieder des Jugendhilfeausschusses zu unterbreiten. Sie sollen mindestens die doppelte Anzahl der insgesamt auf sie entfallenden Mitglieder und ihrer Stellvertretungen vorschlagen (acht Vorschläge für Mitglieder und acht Vorschläge für Stellvertretungen).

Bei den Vorschlägen ist neben einem paritätischen Geschlechterverhältnis auch eine angemessene Anzahl ehrenamtlich tätiger Frauen und Männer, die im Bereich der Stadt Cottbus/Chósebez für die freien Träger tätig sind, zu benennen. Die Träger werden daher gebeten, dies bei der Benennung ihrer Vorschläge zu berücksichtigen.

Es wird darum gebeten, für die Wahl der stimmberechtigten Mitglieder des Jugendhilfeausschusses, die auf Vorschlag der in der Stadt Cottbus/Chósebez wirkenden und anerkannten freien Träger der Jugendhilfe von der Stadtverordnetenversammlung gewählt werden, bis zum

25.06.2024

entsprechende Vorschläge bei der

Stadtverwaltung Cottbus/Chósebez
Jugendamt/Geschäftsstelle JHA
Karl-Marx-Str. 67
03044 Cottbus
Jugendhilfeausschuss@cottbus.de

einzureichen.

Cottbus/Chósebez, 08.05.2024

gez. **André Schneider**
Jugendamtsleiter

Amtliche Bekanntmachung

Auf der Grundlage des § 17 der Hauptsatzung der Stadt Cottbus/Chósebez i. V. m. § 36 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg gebe ich mit nachfolgender Tagesordnung bekannt, dass die **49. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Cottbus/Chósebez**

**am Mittwoch, den 29.05.2024, um 14:00 Uhr
Stadthaus, Ratssaal, Erich Kästner Platz 1,
03046 Cottbus stattfindet.**

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

Stand: 22.05.2024

Tagesordnung**49. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung
der Stadt Cottbus/Chósebez**

am Mittwoch, den 29.05.2024, um 14:00 Uhr,
Stadthaus, Ratssaal, Erich Kästner Platz 1,
03046 Cottbus

I. Öffentlicher Teil**0. Danksagung des Oberbürgermeisters zur
letzten Stadtverordnetenversammlung**

1. **Eröffnung der Sitzung**
2. **Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit**
3. **Entscheidung über vorgebrachte Einwendungen gegen die Niederschrift über den öffentlichen Teil der letzten Sitzung**
4. **Bestätigung der Tagesordnung der Sitzung**
5. **Einwohnerfragestunde**
 - 5.1. Warum hat Schmellwitz keinen Ortsbeirat? **EWA-27/24**
Anfragesteller:
Herr Reinhardt
 - 5.2. Großwärmepumpe **EWA-29/24**
Anfragesteller:
Herr Schieske
 - 5.3. Soziale Begegnungseinrichtungen in Neu Schmellwitz **EWA-30/24**
Anfragesteller:
Herr Hoffmann
 - 5.4. Windkraftanlagen **EWA-34/24**
Anfragestellerin:
Frau Milius
6. **Anfragen aus der Stadtverordnetenversammlung**
 - 6.1. Nachtpflege für gesetzlich Krankenversicherte **AN-25/24**
Anfragesteller:
Fraktion AfD
 - 6.2. Lärmbelästigung der Anwohner **AN-26/24**
Anfragesteller:
Fraktion AfD
 - 6.3. Anfrage zum Stand des Verfahrens zur Neugestaltung der Abfallwirtschaft in Cottbus zum 1.1.2026 **AN-28/24**
Anfragesteller:
Fraktion Unser Cottbus!/FDP
 - 6.4. Jugendweihe feiern in Cottbus **AN-31/24**
Anfragesteller:
Fraktion AfD
 - 6.5. Fachliche Beratung der Bürger durch die Verwaltung **AN-32/24**
Anfragesteller:
Herr Schöngarth
 - 6.6. Umsetzung von Tempo 30 Zonen in Cottbus **AN-33/24**
Anfragesteller:
Fraktion SPD
7. **Berichte und Informationen**
 - 7.1. Bericht des Oberbürgermeisters sowie Aussprache zum Bericht **Berichterstatter:**
Herr Schick
 - 7.2. Vorsitzender der Stadtverordnetenversammlung **Berichterstatter:**
Herr Droglá
 - 7.3. Petitionen **Herr Groß**
Vors. des Ausschusses für Recht, Sicherheit, Ordnung und Petitionen
 - 7.4. Rechnungsprüfungsordnung und Dienstanweisung für das Rechnungsprüfungsamt der Stadt Cottbus/Chósebez

AMTLICHER TEIL

Fortsetzung von Seite 3

8. Vorlagen der Verwaltung

- 8.1. Vertragliche Vereinbarung zur gegenseitigen Unterstützung in Notfällen in einem „Notfallverbund zum Kulturgutschutz Cottbus/Chósebuz und Spree-Neiße“ **OB-007/24 StVV**
- 8.2. Benennung der Kinder- und Jugendbeauftragten der Stadt Cottbus/Chósebuz nach dem § 4a und dem § 6 Absatz 1 Satz 4 der Hauptsatzung der Stadt Cottbus/Chósebuz in Verbindung mit § 18a BbgKVerf **OB-010/24 StVV**
- 8.3. Abwasserbeseitigungskonzept der Stadt Cottbus/Chósebuz, Fortschreibung März 2024 (Austauschvorlage) **I-044/23**
- 8.4. Festlegung des kalkulatorischen Zinssatzes der Stadtverwaltung Cottbus/Chósebuz ab dem 01.01.2025 **I-010/24 StVV**
- 8.5. Überarbeitung der Beteiligungsrichtlinie **I-011/24 StVV**
- 8.6. Änderung des Gesellschaftsvertrages der Carl-Thiem-Klinikum Cottbus gGmbH **I-013/24 StVV**
- 8.7. Aufhebung der Kita-Benutzerordnung (StVV-Beschluss III-007/13 vom 29.05.2013) aufgrund Änderung der Trägerschaft der kommunalen Horte und Aufnahme der Kitatagespflege im KitaG **I.1-009/24 StVV**
- 8.8. Elternbeitragssatzung Kindertagespflege **I.1-010/24 StVV**
- 8.9. 2. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen für die Inanspruchnahme von Plätzen in den kommunalen Kindertagesstätten innerhalb der Stadt Cottbus/Chósebuz (Elternbeitragssatzung der kommunalen Einrichtungen) **I.1-014/24 StVV**
- 8.10. Aufstellungsbeschluss vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. N/33/138 „ALBA - Recyclingzentrum Lakomaer Chaussee, Saspow“ **II.1-004/24 StVV**
- 8.11. Teilgebiet Lausitz Science Park (LSP) - Bebauungsplan Nr. W/40/116 „Sondergebiet Forschung und Entwicklung“ Teilbereich 1 sowie Änderung des Flächennutzungsplanes - Beschluss zur Beteiligung der Öffentlichkeit **II.1-010/24 StVV**
- 8.12. Teilgebiet Lausitz Science Park (LSP) - Städtebauliche Rahmenplanung „Stadtfeld“ **II.1-012/24 StVV**
- 8.13. Bebauungsplan „Wohngebiet Dissener Straße, Sielow“ - Beschluss zur Beteiligung der Öffentlichkeit **II.1-014/24 StVV**
- 8.14. Teilgebiet Lausitz Science Park (LSP) - Bebauungsplan Nr. W/49/73 „Technologie- und Innovationspark Cottbus/Chósebuz“ sowie Änderung des Flächennutzungsplanes - Beschluss zur erneuten Beteiligung der Öffentlichkeit **II.1-015/24 StVV**
- 8.15. Bebauungsplan „Grenzstraße – Wohngebiet 2“, Ortsteil Gallinchen - Abwägungs- und Satzungsbeschluss **II.1-016/24 StVV**
- 8.16. Bebauungsplan Nr. N/32/129 „Wohngebiet Richard-Wagner-Straße, Schmellwitz“ - Abwägungs- und Satzungsbeschluss **II.1-017/24 StVV**

8.17. „Ziel- und Handlungskonzept zur Steuerung der Flächeninanspruchnahme für Freiflächen-Photovoltaik-Anlagen (FF-PV) in der Stadt Cottbus/Chósebuz“

8.18. Cottbuser Gesundheitsstrategie 2024 - 2026

9. Anträge aus der Stadtverordnetenversammlung

9.1. Prüfung der Einrichtung einer kommunalen Schulküche
Antragsteller:
Fraktion DIE LINKE.

9.2. Klage gegen Verträge zur Kaimauer
Antragsteller:
Fraktion DIE LINKE.

9.3. Prüfung eines Aufenthaltsortes mit akzeptiertem Alkoholkonsum
Antragsteller:
Fraktionen DIE LINKE., SPD; BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

9.4. Sonder- und Schwerlasttransporte in den Ortsteilen Madlow, Kiekebusch und Kahren
Antragsteller:
Fraktion AfD

9.5. Markierung Radweg im Kreuzungsbereich Harnischdorfer Straße/Gaglower Straße
Antragsteller:
Fraktion SPD

10. Persönliche Mitteilungen und Erklärungen

10.1. Persönliche Erklärung Herr Droglá

II. Nicht öffentlicher Teil

1. Entscheidung über vorgebrachte Einwendungen gegen die Niederschrift über den nicht öffentlichen Teil der letzten Sitzung

2. Anfragen aus der Stadtverordnetenversammlung
Es liegen keine Anfragen aus der Stadtverordnetenversammlung vor.

3. Berichte und Informationen

3.1. Oberbürgermeister
Berichterstatter:
Herr Schick

3.2. Vorsitzender der Stadtverordnetenversammlung
Berichterstatter:
Herr Droglá

4. Vorlagen der Verwaltung

4.1. Erbbaurechtsbestellung an Grundstücken aus dem städtischen Grundbesitz **II-009/24 StVV**

4.2. Verkauf von Grundstücken aus dem städtischen Grundbesitz **II-016/24 StVV**

4.3. Verkauf von Grundstücken aus dem städtischen Grundbesitz **II-024/24 StVV**

5. Anträge aus der Stadtverordnetenversammlung

Es liegen keine Anträge aus der Stadtverordnetenversammlung vor.

6. Persönliche Mitteilungen und Erklärungen

7. Schließung der Sitzung

Cottbus/Chósebuz, 22.05.2024

gez. Tobias Schick

Oberbürgermeister der Stadt Cottbus/Chósebuz

II.1-019/24 StVV

III.1-001/24 StVV

AT-14/24

AT-15/24

AT-16/24

AT-19/24

AT-24/24

NICHT AMTLICHER TEIL

Öffentliche Bekanntmachung

Die Stadt Cottbus/Chósebuz beabsichtigt, nachfolgende Liegenschaften in Cottbus/Chósebuz zum Höchstgebot zu veräußern:

a) Pyrastr. 13:

Es handelt sich bei der Immobilie um ein Mehrfamilienhaus (z. T. vermietet) mit Nebengebäude und Garten in der Gemarkung Spremberger Vorstadt, Flur 141, Flurstück 130 mit einer Größe von 546 m². Für eine Nachnutzung sind erhebliche Maßnahmen zur Sanierung erforderlich. Das Grundstück befindet sich im Geltungsbereich „Verbot Nutzung Grundwasser“. Alle bestehenden Verträge sind durch den Erwerber zu übernehmen.

Mindestgebot: 269.000,00 €
(Verkehrswert)

Kaufgebote mit Unterlagen für die Immobilie sind in einem **verschlossenen und undurchsichtigen Umschlag** mit dem deutlichen Vermerk:

Kaufpreisgebot zu a)
„Pyrastr. 13“

b) Ewald-Haase-Straße:

Bei dem Grundstück handelt sich um ein unbebautes Eckgrundstück in der Gemarkung Brunshwig, Flur 56, Flurstück 219 mit einer Größe von ca. 375 m² (noch zu vermessende Teilfläche). Baumaßnahmen richten sich nach § 34 Baugesetzbuch.

Durch den Erwerber sind auf eigene Kosten der vorhandene Gehweg neu anzuordnen und der vorhandene Leitungsbestand (z. B. Strom, Gas) zu verlegen. Hierzu ist im Vorfeld der Beurkundung eine öffentlich-rechtliche Vereinbarung mit der Stadt Cottbus/Chósebuz abzuschließen.

Mindestgebot: 63.000,00 €
(Verkehrswert)

Kaufgebote mit Unterlagen für das Eckgrundstück sind in einem **verschlossenen und undurchsichtigen Umschlag** mit dem deutlichen Vermerk:

Kaufpreisgebot zu b)
„Ewald-Haase-Straße“

bis **22.06.2024** an die Stadtverwaltung Cottbus/Chósebuz, Fachbereich Immobilien, **ausschließlich** Neumarkt 5 in 03046 Cottbus/Chósebuz zu richten. Die Übergabe eines Nutzungskonzeptes wird erbeten. Bei Abgabe eines Gebotes von Unternehmen ist den Unterlagen ein aktueller Auszug aus dem Handelsregister beizufügen.

Es handelt sich bei dieser Ausschreibung um eine unverbindliche Aufforderung zur Abgabe von Kaufgeboten. Die Bestimmungen der VOL/VOB finden keine Anwendung.

Die Stadt Cottbus/Chósebuz behält sich vor, das Veräußerungsverfahren aufzuheben, wenn für die Stadt Cottbus/Chósebuz kein wirtschaftliches Ergebnis zu erkennen ist oder das Nutzungskonzept nicht den städtebaulichen Zielvorgaben entspricht.

Nachfragen zu dem Grundstück werden unter Telefonnummer 0355 612-2960 beantwortet.

Auf Anfrage sind Besichtigungen möglich.

Datenschutzrechtliche Hinweise finden Sie unter: www.cottbus.de/datenschutz.

Cottbus/Chósebuz, 08.05.2024

gez. Heike Kolter
Fachbereichsleiterin Immobilien

ENDE AMTLICHER TEIL